París: el 24 de Enero/33

Mi querida mamá,

a pesar de que me has dicho no envíe mis cartas por vía New-York, pues llegan con mucho retardo, te mando ésta por dicha vía pues por más que se dilate llegará primero que si espero la próxima oportunidad que es a principios de febrero.— Parece que la mala situación ha obligado a las compañías a reducir sus servicios y de ahora en adelante solo habrá dos vapores franceses por mes, que antes eran tres.—

Hasta principios de éste mes. hemos tenido un invierno exelente, pues la tempera-

-tura se mantuvo entre 10 y 12
grados, con un cielo azul y sin
lluvias.- Solamente a partir de
hace unos días la temperatura
ha bajado y es de presumir que
de aquí a marzo el frío nos
haga correr y tomar grogs- Ac-
-tualmente estamos entre 10 y 15
bajo cero y te aseguro que es
un frito que empieza a pegar
en la nariz y orejas. Tengo
la impresión de que este año so-
-porto el frío mejor que antes y
esto lo atribuyo no a la adapta-
-ción sino que actualmente estoy
más fuerte.- Hago todo lo posible
para conservarme en este estado y
para evitar las gripes que son
mi piedra de tranca.-

Adjunto te envío una postal de Benderes para papá y para ti.-

Mucho les agradez-co el regalo que me envían.- Lo guardaré y lo emplearé cuando sea necesario.- Solo la-mento que papá se haya visto obligado a enviarme el dinero con tal rapidez, cuando para mí es lo mismo tenerlo en el Banco que en sus manos,- pues es un dinero que considero como fondo de seguridad y reservado de gastos imprevisibles y que hago lo posible por no tocar.-

Mis estudios marchan lentamente pero seguramente.- Los exámenes se acercan y ya

he empezado a apretar las tuercas.—

Espero pronto los encargos que les he hecho en mis anteriores.—

A María Teresa le escribí por el vapor del 20.—

Cuando le escribas a Luis Felipe y Armando, diles que a fines de diciembre les escribí y les dirigí la carta a Manaos.— Como no tenía la dirección puse solamente Comision venezolana de limites con el Brasil e ignoro si les llegara.—

A Luisa Amalia y Sofía les escribiré pronto; lo mismo a Luisa Elena y Maritza.— A Luisa Elena que son mis

deseos porque haya salido
muy bien de sus examenes.—

El Chino se encuentra a ésta fecha en New-York en preparativos matrimoniales.—

En éstos días hemos estado muy de moda, pues unos periodistas franceses que hicieron un viaje de inspección han publicado sus encuestas.— Salieron varios artículos sobre el Dr. Bouquet y otros cayeneses de mucha consideración entre nosotros. Todo ésto es lamentable pero desgraciadamente cierto.

Creo no ignoraras que el País de invierno es el de los buenos espectaculos.- Ce-

-tualmente todos los teatros tienen
nuevas piezas, lo mismo que
los cines. = La negra Josefina
está en el Casino de París con
puestos a partir de 10 y 15 fran-
-cos. = Desde que Uds. se fueron
he ido a lo más una o dos veces
por los Grandes Boulevares pues
además de que en el invierno es
que se estudia más casi todos éstos
espectáculos los vemos a precios redu-
-cidos a fin de temporada. -

Abrazos y cariños para
hermanos y sobrino

En unión del viejo te
abraza y pide la bendición

Rafael.

París: 6 Junio 1933

Mi querida mamá,

te escribo dos palabras pues la correspondencia la cierran a las 5 p.m. Por un descuido inexplicable he perdido dos vapores, pero supongo que con Julio Velayos que irá a Martini te informará que estoy muy bien de salud.-

Dentro de tres días tengo un examen. = A pesar de que ya tengo la costumbre y de que estoy más o menos bien preparado, siempre me inspiran cierto temor. = Para el 27 estaré de vacaciones y probablemente me iré a Bruselas por unos días; — regresaré a París a mediados de Julio y seguiré para España a donde permaneceré no más de 3 semanas pues ~~debo~~ debo estar en París a principios de agosto.-

Esta mañana recibí tu carta del 16 de mayo; por ella me enteramos que Luis Felipe y Georgia están con Uds. = Salúdalos y diles que una vez me desocupe les escribiré. –

A todos muchos saludos; = para ti y el viejo un fuerte abrazo de quien mucho los quiere y pide la bendición

Rafael.

P.D = Comprendo perfectamente el placer que te producen las noticias que te dió Andrés; y desde éste punto de vista se lo agradezco. =, pero como he cambiado de mentalidad, pareciéndome más que ridículas tales apreciaciones, te suplico dominar hasta donde puedas tu orgullo de madre y no divulgar tales cosas. = Me parece oportuno recordarte que me <u>burlo cruelmente</u> de los Sociales y Personales elitescos y otros; = y que el mayor placer que pueden darme es guardar silencio sobre mis ya famosos <u>TRIUNFOS</u> por éstas tierras.

Compláceme y perdona a tu «gallo pelón»

Rafael

París: el 30 de sept. 31

Mi querida Sofía,

en más de una oportunidad te he hecho unas largas cartas que hasta ahora no te he enviado. — Por no haberlas puesto en el correo inmediatamente he tenido oportunidad de leerlas al día siguiente y no me han gustado.

Normalmente tengo grandes dificultades para escribir: me cuesta trabajo traducir mis ideas al papel y soy poco comunicativo. Pero basta que mi cerebro esté fatigado o excitado para que me transforme: en esos momentos me gusta hacer confidencias y si cojo la pluma lleno unas

cuantas páginas - Esto me
sucede generalmente de noche,
al terminar de estudiar y
por lo tanto mis borradores
se quedan sobre la mesa mien-
-tras mi cerebro se reposa.-
Al día siguiente, al volver
a lo que yo llamo mi <per-
-sonalidad> los encuentro critica-
-bles y no los rompo sino
que los conservo cuidadosamen-
-te pues ellos me sirven pa-
-ra auto-burlarme.- Esta
es la suerte que han corrido
dos o tres cartas a ti dirigidas.

Mamá me escri-
-be desde hace algún tiem-
-po que estás muy sentida
conmigo, pues tengo dos años
sin escribirte.- Pienso que

una postalita más o menos
sentimental te tranquilizaría
por algun tiempo y de
ésta manera esperar un
momento oportuno para espa-
-rirte algo leible.- Después
me entró cierto temor de
pensar que si verdaderamen-
-te estas sentida conmigo por
éste largo silencio no ibas
a aceptar de muy buenas
ganas la dicha postal y
que podías imaginarte que
no quería escribirte.

Hoy no me sien-
-to con ganas de escribir;-
si lo hago es por complaciente.
Estoy seguro que lo
agradeceras dobleмente. Merci!
Y vamos a la otra..

⟷

Esta mañana recibí carta de Luisa Amalia, que como de costumbre me producen un grandísimo placer. En ella encontré una frase que me permitiría distraer tu atención momentáneamente.

"Hace algún tiempo sin escribirte, pero como estabas viajando y distraído no tenía mucha importancia; y por todas tus cartas y postales veo que estás en muchas mejores condiciones físicas y morales que antes de las vacaciones"

En primer lugar debo hacerte notar que en esa frase hay una gran

parte de verdad y que debo agradecerle a Luisa Amalia la manera como me observa y juzga la oportunidad de sus cartas. Pero no es de ésto que quiero ocuparme, pues bien sé la manera como Uds. se ocupan de mí. Voy a retener solamente el párrafo en que ella se expresa de mis actuales condiciones físicas y morales.-

Desde el punto de vista físico: punto y aparte. Nunca me he sentido mejor. Toco madera y voy con lo moral.

Tu sabes que hasta ahora he sido uno de eso hombres que todo el mun-

-do dice haber vacías pasado:
He tenido lo que he querido.
Una juventud felicísima, H
unos padres y hermanos que
me han adorado, unos ami-
-gos de una fidelidad úni-
-ca. — Todo lo que he em-
prendido me ha salido bien.
He triunfado aún en lo
que aparentemente ha sido
fracaso. Hasta en amor he
tenido suerte....., etc, etc, etc.
Pues bien yo no
soy feliz. No vayas a de-
-cirme que la felicidad no
existe. Esas especulaciones
filosóficas sobre la existencia
o no existencia de la felici-
-dad me importan un pito.
He tratado pues de

saber porque no soy feliz.
- Me he auto-analizado.
- He estudiado mis reacciones buscando una anormalidad.
- He pensado en tío Juan Andrés y en tía Lola.
- Colocado en buena posición he estudiado nuestra educación.

etc, etc, etc.

De todo eso he retenido una serie de datos en apariencia muy instintivos si no convincentes. Imagínate este cocktail:

- herencia psíquica indiscutible
- educación medio-eval.
- romanticismo siglo XVIII
- jarabe de goma africano

mezclese, revuélvase, añádasele unas gotas de Amargo Gonzalez y sírvase en Paris en 1933.

1933 - tu no sabes lo que es 1933.....

⟷

Mis buenas notadas que entraña: en apariencia. En efecto en todo lo que precede hay mucho de verdad en lo que a mi se refiere; pero yo no sufro de ninguna enfermedad especial, yo padezco sola-mente el mal de mi ge-neración.

Con herencia o sin ella, con educación medieval o moderna, con romanticismo siglo XVIII o realismo siglo XX, con jarabe de guerra africano o hitleriano, toda una generación europea o americana padece del mis-mo mal: estamos deso-

pientado, no hallamos en que palo tocamos!

He allí la tragedia.- A ti de concluir como mejor te parezca.-

⟷

Con respecto a mis estudios te diré que marchan, más o menos bien pero marchan que por el momento es lo principal.

Supongo captas mi resolución de serle fiel a mis <u>antiguos</u> principios. Qué haré? – Aún no lo sé. Todavía tengo algunos meses por delante y el tiempo es buen consejero. Desgraciadamente la época no se presta para escoger, pero

no importa. Yo confío en
mi suerte. De todos modos
estoy dispuesto a combatir,
a luchar y no a rendir-
-me. Esta manera de con-
-ducta producto de mi espí-
-ritu ascético creo me
será de una gran utilidad
= volver a tener confianza
en mi mismo, que por
el momento la tengo algo
perdida. = Durante mu-
-chos años me preocupó el
saber si sería o no cobarde =
Por ahora me preocupa
el saber si sirvo o no
para el trabajo = Como
quieres tú, nunca he tra-
-bajado, siempre he sido el
niño bonito de la familia.

me preparo pues para el trabajo y tengo fé en el éxito, no por mi mismo sino por el ejemplo de mis padre y hermanos.. Mis aspiraciones son muy modestas, por lo tanto per-fectamente realizables.

Escribeme cuando tengas tiempo. Olvida si tengo mucho tiempo sin escribirte, domina los celos que puedan producirte mis otras cartas. y recuerda siem-pre que estamos solo nece-sito con frecuencia el recon-fort moral que me produ-cen las cartas de Mas.-

En unión de Os-valdo y los muchachos te abraza tu h. que te quiere Rafael

P. D.: Si recuerdas mi modo de ser, supongo no irás a leer «entre-líneas» ésta carta. No olvides mi espíritu crítico y burlón.

Rafa.

Carimamburú 17/10/33

Señora

María de Vegas

Caracas

Querida mamá:

Te escribo estas cuatro letras aprovechando una oportunidad, poco frecuente por aquí, de enviar correspondencia por el Dorado que seguramente será mucho mas rápida en llegar a esa.

Aquí llegamos hace dos dias y es el lugar que tenemos destinado para colocar el primer poste de la presente campaña. Creo que éste año andaremos mas lentamente pues de aquí en adelante solo tendremos bosque.

De salud, afortunadamente todos estamos bien y confiados en que haremos todo lo posible por terminar con éxito los trabajos.

Desgraciadamente parece que no ha sido posible ponernos en comunicación radio telegrafica con Caracas. lo que dificulta nuestro

COMISION VENEZOLANA DE LIMITES CON EL BRASIL

plan de enviarles por lo menos noticias mensualmente. Desde que salimos de Caracas no hemos tenido ninguna noticia de Uds. pero estamos esperando por estos días la llegada del personal del segundo viaje de la lancha que nos traerá cartas que nos anuncia Georgina.

Por este mismo correo les escribo a los "ninitas" sendas postales poco explícitas, porque aquí, afortunadamente, la vida se desliza suavemente y por lo tanto no siendo poeta o literato vanguardista, para contarles la belleza de este campo, el material de termina pronto o no se tiene. Así pues por ésas razones termino ésta deseandoles mucha felicidad a toda la familia, enviandoles un efecto abrazo para todos y uno muy especial para los viejos

Armando

COMISION VENEZOLANA DE LIMITES CON EL BRASIL

Frontera Venezuela - Brasil
17-10-33

Sra
María de Vegas.

Mi muy querida mamá

Todavía no hemos recibido noticias tuyas ni de la familia. Deseo estén bien de salud. Hace ya un mes que llegamos a ésta. Georgina quedó en Manaos con su mamá. Ultimamente recibí un radio de élla anunciándome la llegada de unas libras esterlinas, supongo será el dinero que Martín envía por orden del Ministerio.

Aquí la vida no es mala, pues el clima es bueno y el lugar bonito. Dame siempre noticias de las novedades de allá.

Abrazos a todos y tú y papá reciban un abrazo del hijo que los quiere y pide la bendición Luis Felipe.

París: el 20 de Dic. - 1923

Mi querida mamá,

en mi poder tus últimas cartas, así que las de Luisa Amalia, María Teresa y Sofía. Me he quedado admirado de lo grande y simpáticos que están los muchachos de Sofía. - A todos muchos cariños.

Actualmente mi salud es buena y me restablezco de los clásicos catarros de otoño que tanto debilitan. Afortunadamente la temperatura ha bajado bastante y desde hace algunos días estamos entre 5° y 10° bajo cero. = Esta

frío es bastante saludable, porque habitualmente es seco.- Lo malo son las temperaturas alrededor de 0° pues con gran frecuencia el frío es muy húmedo, favoreciendo toda clase de catarros y gripes.- Personalmente soy bastante sensible al frío húmedo y por eso siempre me quebranto en otoño y primavera.- Por el contrario el máximo lo soporto muy bien y puedo trabajar con tranquilidad.

Por los pasajeros que de allá han venido me informo que la situación económica es bastante mala.- Desgraciadamente no veo como pueda componerse y creo que es más lógico aceptar la situación actual como lo normal, adaptarnos a ella y ni siquiera recordar el excepcional período 1918-30.-

Por aquí la situación económica no ha empeorado. Este pueblo es muy rico, ~~[illegible]~~ trabajador y ~~[illegible]~~ económico. (cada día olvido más lo poco que sé de español, sin llegar a perfeccionar el francés. = En vez de estabilizarme, me atrofio) Continúo: hace dos o tres días el Ministro de Finanzas ha publicado una

estadística que demuestra que el pueblo francés tiene guardado en billetes de banco: <u>treinta mil millones de francos</u>. = Aquí solo están contados las economías que cada cual guarda en su casa. = Cuando se piensa que la riqueza pública (es decir la riqueza <u>total</u>) de un país como la Argentina está avaluada en mil millones de bolívares y que solamente las economías de las cocineras francesas representan seis mil millones de bolívares (poniendo el Bs a 6 francos), es decir seis veces más que toda la rique-

> Esta cifra te la doy provisoriamente pues no estoy seguro si son Bs o $. Consultaré

-za de un país considerado como floreciente, se queda uno admirado de la inmensa reserva en capital que este país representa. = A pesar de eso ellos se dejan <estafar> irónicamente por los rastacueros de San Juan.-

Francia tiene actualmente 40.000.000 de habitantes aproximativamente y 9.000.000 (nueve millones) de propietarios. Un país en que la riqueza está si bien repartida tiene que ser conservador. Por eso siempre he dudado del éxito de las teorías marxistas en Francia.

Esto no quiere

decir que no haya sin trabajos. Claro que la crisis se ha hecho sentir, pero si comparamos con otros paises tenemos que convenir que la situación aquí es floreciente.-

Pero cambio de música pues te he llenado 3 páginas de asunto que probablemente son poco interesantes para ti.-

A pesar de que no he podido trabajar como hubiera querido, pienso pedir mi exámen de Clínica Quirúrgica en los primeros días de enero y creo me lo fijaran para el 20.-

Conservo la esperanza de sentirme con las fuerzas suficientes en éstos días que me quedan.-

He sabido que el Dr. Perdomo llegó y me trajo un paquete, pero no he podido visitarlo. No puedo ocultarte que me fastidian grandemente éstas visitas. Solo por educación u obligación las hago. Esperaré un día que me sienta con valor para soportar media hora de comentarios sobre la enorme velocidad del tranvía del Hospital Vargas, el precio de los huevos en Caracas o el genio de Lino Sutil, y después

de tratarme puesto mi
jersey nuevo y mis calzon-
-cillos azules, tomar la
«pose» que es necesaria
para que te escriban o te
digan que tienes un
hijo encantador y de un
gran talento. =

Si todos los via-
-jeros fueran como Gustavo
y Clementina estos viajes
serían un placer. Pero
desgraciadamente ellos son
la excepción. –

Para todos mu-
-cha felicidad en el pró-
-ximo año.

Tu niño de papá
te abraza y pide la ben-
dición

Rafael